DERTOUR

Member of DERTOUR GROUP

REGULAMENTUL CAMPANIEI

«Rezerva si castiga cu DERTOUR – 13-15 noiembrie 2026»

organizat de societatea DERTOUR ROMANIA S.A.

ARTICOLUL 1. Organizatorul

Campania „***Rezerva si castiga cu DERTOUR – 13-15 noiembrie 2026***” (denumita in continuare „***Campania***”) este organizata de DERTOUR Romania S.A., cu sediul in Bucuresti, Strada Reinvierii nr. 3-5, etaj 1, sector 2, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J2018005790400, CUI RO39257566, IBAN RO43 BRDE 445S V168 3364 4450, deschis la BRD, reprezentata de Cosmin Marinof, in calitate de Director General, si de Adrian Avram, in calitate de Director Financiar, si conventional prin Daniela Bobescu – Director Juridic, denumita in continuare „***Organizatorul***” sau „***DERTOUR***”.

Campania se va desfasura conform prezentului Regulament (denumit in continuare „***Regulamentul***”), ale carui prevederi sunt obligatorii pentru toate persoanele care indeplinesc conditiile prevazute de acesta si care doresc sa participe la Campanie (denumite in continuare „Participantii”).

Regulamentul este intocmit si adus la cunostinta publicului conform legislatiei aplicabile in Romania.

ARTICOLUL 2. Locul de desfasurare a Campaniei

Campania se desfasoara offline, in cadrul Targului de Turism Wonder Destinations, organizat la Wonderland Cluj-Napoca, precum si in cele trei agentii DERTOUR din Cluj-Napoca, situate in Iulius Mall, VIVO! Cluj-Napoca si The Office, in perioada 13-15 noiembrie 2026.

ARTICOLUL 3. Perioada de desfasurare a Campaniei

Campania se desfasoara in perioada **13.11.2026-15.11.2026**.

Castigatorii vor fi desemnati prin tragere la sorti in data de **21.12.2026**, prin intermediul unei platforme online care utilizeaza un mecanism de selectie aleatorie de tip random.org sau un mecanism echivalent.

Extragerea va fi filmata si publicata pe pagina oficiala de Facebook DERTOUR Romania: DERTOUR.RO.

ARTICOLUL 4. Mecanismul Campaniei

4.1. Inscrierea in Campanie

Sunt eligibili pentru participarea la Campanie pasagerii inclusi intr-un pachet de servicii de calatorie DERTOUR achizitionat in perioada 13-15 noiembrie 2026:

- fie din cadrul birourilor de vanzare DERTOUR prezente la Targul de Turism Wonder Destinations organizat la Wonderland Cluj-Napoca;
- fie din agentiile DERTOUR din Cluj-Napoca situate in Iulius Mall, VIVO! Cluj-Napoca si The Office,

cu conditia ca pachetul de servicii de calatorie achizitionat sa includa serviciul de selectare a locului preferential in avion pentru vacanta aferenta, in situatiile in care acest serviciu este disponibil pentru zborul inclus in pachetul achizitionat.

In sensul prezentului Regulament, prin „pachet de servicii de calatorie DERTOUR" se intelege un produs turistic comercializat de DERTOUR care include cel putin servicii de transport si cazare, achizitionate pentru aceeasi vacanta sau calatorie.

Sunt eligibile pentru Campanie toate pachetele de servicii de calatorie aferente destinatiilor aflate in portofoliul Organizatorului la data achizitiei.

Fiecare pasager inclus intr-un pachet de servicii de calatorie, care a implinit varsta de 18 ani la data achizitiei si care indeplineste conditiile de eligibilitate prevazute in prezentul Regulament, beneficiaza de o inscriere individuala in Campanie si de o sansa distincta la castigarea unui premiu.

Numarul inscrierilor aferente unei comenzi eligibile este egal cu numarul pasagerilor adulti eligibili inclusi in respectiva comanda, indiferent de numarul de camere rezervate sau de numarul de pachete de servicii de calatorie achizitionate in cadrul aceleiasi comenzi.

In situatia in care doi sau mai multi Participanti eligibili au aceleasi initiale, fiecaruia i se va atribui un identificator unic de participare in cadrul extragerii.

Minorii nu sunt eligibili pentru participarea la Campanie.

In cazul desemnarii unui Participant drept castigator, Organizatorul poate publica pe canalele sale oficiale de comunicare numele si prenumele castigatorului, exclusiv in scopul anuntarii rezultatelor Campaniei si al asigurarii transparentei acesteia. Inainte de publicare, castigatorului i se va solicita acordul expres in acest sens. Refuzul acordarii consimtamantului pentru publicarea numelui si prenumelui nu afecteaza dreptul castigatorului de a primi premiul.

4.2. Organizatorul isi rezerva dreptul de a invalida sau de a refuza validarea participarii oricarei persoane care nu indeplineste conditiile de participare prevazute in prezentul Regulament sau care furnizeaza informatii incomplete, inexacte ori eronate.

4.3. Prin participarea la Campanie, Participantul declara ca a implinit varsta de 18 ani, are capacitate deplina de exercitiu si poate face dovada indeplinirii acestor conditii, la solicitarea Organizatorului, prin prezentarea documentelor justificative corespunzatoare.

4.4. Participarea la Campanie presupune acceptarea expresa a prevederilor prezentului Regulament. Participantii sunt raspunzatori pentru exactitatea datelor furnizate.

4.5. In cazul constatarii unor neconcordante cu privire la indeplinirea conditiilor prevazute de prezentul Regulament, Organizatorul isi rezerva dreptul de a invalida respectiva participare.

ARTICOLUL 5. Dreptul de participare

La Campanie poate participa orice persoana fizica care a implinit varsta de 18 ani pana la data inscrierii in Campanie si care are capacitate deplina de exercitiu, cu respectarea conditiilor de eligibilitate prevazute de prezentul Regulament.

Nu sunt eligibili pentru participarea la Campanie angajatii Organizatorului, persoanele implicate direct in organizarea si desfasurarea Campaniei, precum si sotul/sotia si rudele sau afinii pana la gradul al II-lea inclusiv ai acestora.

ARTICOLUL 6. Desemnarea castigatorilor

6.1. Campania va avea 16 castigatori.

Prin „*castigator*” se intelege Participantul desemnat in urma extragerii aleatorii efectuate prin intermediul unei platforme de tip random.org sau al unui mecanism echivalent de selectie aleatorie.

In cadrul extragerii vor fi desemnati 16 castigatori si cate o rezerva pentru fiecare dintre acestia.

Premiile prevazute la art. 7 vor fi atribuite in ordinea extragerii, dupa cum urmeaza: primul Participant extras va primi Premiul 1, al doilea Participant extras va primi Premiul 2 si asa mai departe, pana la cel de-al saisprezecelea Participant extras, caruia ii va fi atribuit Premiul 16.

Ordinea atribuirii premiilor este fixa si nu poate fi modificata la solicitarea castigatorilor.

Extragerea se va efectua pe baza unei liste care va cuprinde Participantii eligibili, identificati prin numarul de rezervare aferent pachetului de servicii de calatorie inscris in Campanie si prin numele si prenumele Participantului eligibil, acestea din urma fiind confidentializate prin afisarea exclusiva a initialelor (de exemplu: Dxxxxx Cxxxxx).

In cadrul procesului public de extragere nu vor fi afisate sau facute publice alte date cu caracter personal ale Participantilor.

6.2. Castigatorii vor fi contactati telefonic si/sau prin e-mail, utilizand datele furnizate la efectuarea rezervarii, in termen de maximum 10 zile lucratoare de la data extragerii.

6.3. In cazul in care un castigator nu poate fi contactat in termen de 5 zile lucratoare de la prima incercare de contact sau refuza premiul, acesta va fi invalidat, iar premiul va fi atribuit rezervei aferente, sub rezerva validarii acesteia.

6.4. Organizatorul are dreptul sa invalideze orice participare care nu respecta conditiile prezentului Regulament.

6.5. Pentru fiecare premiu va fi extrasa cate o rezerva.

In cazul invalidarii sau refuzului unui castigator, premiul va fi atribuit rezervei aferente, sub conditia validarii acesteia.

In situatia in care rezerva refuza premiul, nu poate fi contactata in conditiile prezentului Regulament sau este, la randul sau, invalidata, premiul respectiv va ramane la dispozitia Organizatorului.

ARTICOLUL 7. Premiile Campaniei

7.1. In cadrul Campaniei vor fi acordate urmatoarele premii:

Premiul 1 – voucher in valoare de 50 EUR, aplicabil pentru achizitionarea unui pachet DERTOUR;

Premiul 2 – voucher in valoare de 50 EUR, aplicabil pentru achizitionarea unui pachet DERTOUR;

Premiul 3 – voucher in valoare de 50 EUR, aplicabil pentru achizitionarea unui pachet DERTOUR;

Premiul 4 – voucher in valoare de 50 EUR, aplicabil pentru achizitionarea unui circuit DERTOUR;

Premiul 5 – voucher in valoare de 50 EUR, aplicabil pentru achizitionarea unui circuit DERTOUR;

Premiul 6 – voucher in valoare de 50 EUR, aplicabil pentru achizitionarea unui circuit DERTOUR;

Premiul 7 – 2 bilete de avion pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Tirana (TIA) – Cluj-Napoca (CLJ), pentru perioada 09.06.2027-16.06.2027, in valoare totala de 436 EUR;

Premiul 8 – 2 bilete de avion pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Antalya (AYT) – Cluj-Napoca (CLJ), pentru perioada 05.06.2027-12.06.2027, in valoare totala de 558 EUR;

Premiul 9 – 2 bilete de avion pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Antalya (AYT) – Cluj-Napoca (CLJ), pentru perioada 10.05.2027-17.05.2027, in valoare totala de 558 EUR;

Premiul 10 – 2 bilete de avion pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Hurghada (HRG) – Cluj-Napoca (CLJ), pentru perioada 13.03.2027-20.03.2027, in valoare totala de 720 EUR;

Premiul 11 – 2 bilete de avion pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Hurghada (HRG) – Cluj-Napoca (CLJ), pentru perioada 27.02.2027-06.03.2027, in valoare totala de 720 EUR;

Premiul 12 – city break in Bologna, Italia, pentru 2 persoane, constand in 2 bilete de avion dus-intors, inclusiv taxele de aeroport si bagaj de mana, precum si cazare pentru 3 nopti la Elizabeth Lifestyle Hotel Bologna 4*, in camera standard, cu mic dejun inclus, pentru o perioada de calatorie cuprinsa in intervalul 15.01.2027-15.04.2027. Valoarea totala a premiului este de 692 EUR. Perioada exacta a calatoriei va fi stabilita de Organizator si comunicata castigatorului cu cel putin 30 de zile calendaristice inainte de data plecarii;

Premiul 13 – pachet turistic pentru 2 persoane in Antalya, Turcia, cu zbor pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Antalya (AYT) – Cluj-Napoca (CLJ), cazare la Hotel EOS Beach 4*, in camera standard, cu regim de masa All Inclusive, pentru perioada 03.05.2027-10.05.2027, in valoare totala de 994 EUR;

Premiul 14 – pachet turistic pentru 2 persoane in Albania, zona Durres, cu zbor pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Tirana (TIA) – Cluj-Napoca (CLJ), cazare la Horizont Hotel 4*, in camera dubla standard, cu regim de masa All Inclusive, pentru perioada 09.06.2027-14.06.2027, in valoare totala de 1.304 EUR;

Premiul 15 – circuit Revelion Istanbul, Turcia, pentru 2 persoane, incluzand zbor direct din Cluj-Napoca, cazare pentru 5 zile/4 nopti la Millennium Golden Horn Hotel 5*, cina festiva de Revelion, transferuri aeroport-hotel-aeroport si tur de oras cu ghid local, pentru perioada 29.12.2026-02.01.2027, in valoare totala de 1.354 EUR;

Premiul 16 – pachet turistic pentru 2 persoane in Hurghada, Egipt, cu zbor pe ruta Cluj-Napoca (CLJ) – Hurghada (HRG) – Cluj-Napoca (CLJ), cazare la Hotel Continental Resort Hurghada 5*, in camera dubla

standard, cu regim de masa All Inclusive, pentru perioada 05.06.2027-12.06.2027, in valoare totala de 1.502 EUR.

Cu exceptia situatiilor in care se prevede expres altfel, toate premiile care includ transport aerian cuprind taxele de aeroport si un bagaj de cala de maximum 20 kg pentru fiecare pasager.

Premiile nr. 1-6, constand in vouchere aplicabile pachetelor/circuitelor DERTOUR, nu sunt nominale.

Premiile nr. 7-16 sunt nominale si pot fi utilizate exclusiv de catre castigatorii validati. Pentru utilizarea premiului, castigatorul trebuie sa fie unul dintre pasagerii calatoriei aferente premiului castigat.

In cazul premiilor acordate pentru 2 persoane, castigatorul poate desemna liber persoana insotitoare, cu respectarea conditiilor de calatorie aplicabile.

Premiul nu poate fi transferat sau cedat unei alte persoane. Modificarile ulterioare ale numelui castigatorului nu sunt permise.

In cazul in care castigatorul nu furnizeaza, in termenul comunicat de Organizator, informatiile si documentele necesare emiterii documentelor de calatorie sau nu indeplineste conditiile legale de intrare si sedere in statul de destinatie, acesta pierde dreptul de a beneficia de premiu, fara posibilitatea acordarii contravalorii acestuia in bani.

Termeni si conditii de utilizare a voucherelor acordate pentru pachetele de servicii de calatorie DERTOUR

- Voucherul are valoarea de 50 EUR si poate fi utilizat pentru o singura achizitie.
- Voucherul nu poate fi cumulat cu alte vouchere, oferte, promotii sau reduceri, cu exceptia reducerilor de tip Early Booking aplicabile produsului achizitionat.
- Voucherul nu poate fi aplicat retroactiv pentru rezervari deja efectuate.
- Voucherul este valabil pentru rezervarile efectuate in perioada 16 noiembrie 2026-1 iunie 2027 inclusiv.
- Voucherul poate fi utilizat exclusiv pentru achizitionarea pachetelor de servicii de calatorie DERTOUR care includ cazare, transport aerian si transfer aeroport-hotel-aeroport, cu conditia ca data returului calatoriei sa fie cel tarziu 31.10.2027.

- Voucherul poate fi utilizat exclusiv in agentiile DERTOUR din Romania.
- Voucherul nu poate fi preschimbat in bani si nu poate fi utilizat partial pentru mai multe rezervari.
- In cazul in care valoarea voucherului depaseste valoarea care poate fi utilizata pentru rezervarea respectiva, diferenta nu se ramburseaza si nu poate fi utilizata ulterior.

Termeni si conditii de utilizare a voucherelor acordate pentru circuitele DERTOUR

- Voucherul are valoarea de 50 EUR si poate fi utilizat pentru o singura achizitie.
- Voucherul nu poate fi cumulat cu alte vouchere, oferte, promotii sau reduceri, cu exceptia reducerilor de tip Early Booking aplicabile produsului achizitionat.
- Voucherul nu poate fi aplicat retroactiv pentru rezervari deja efectuate.
- Voucherul este valabil pentru rezervarile efectuate in perioada 16 noiembrie 2026-1 iunie 2027 inclusiv.
- Voucherul poate fi utilizat exclusiv pentru achizitionarea unui circuit DERTOUR, cu conditia ca data returului calatoriei sa fie cel tarziu 31.10.2027.
- Voucherul poate fi utilizat exclusiv in agentiile DERTOUR din Romania.
- Voucherul nu poate fi preschimbat in bani si nu poate fi utilizat partial pentru mai multe rezervari.
- In cazul in care valoarea voucherului depaseste valoarea care poate fi utilizata pentru rezervarea respectiva, diferenta nu se ramburseaza si nu poate fi utilizata ulterior.

7.2. Cu exceptia situatiilor in care se mentioneaza expres contrariul, premiile nu includ cheltuieli personale, asigurari de calatorie, transferuri locale, servicii optionale, taxe locale percepute la destinatie, cheltuieli aferente obtinerii documentelor de calatorie si orice alte costuri care nu sunt indicate in mod expres ca fiind incluse in premiu.

7.3. Premiile nu pot fi inlocuite, la solicitarea castigatorilor, cu contravaloarea acestora in bani sau cu alte produse ori servicii.

7.4. Premiul va fi acordat castigatorului sub conditia validarii acestuia si a respectarii prevederilor prezentului Regulament.

ARTICOLUL 8. Taxe si impozite

8.1. Organizatorul se obliga, dupa caz, sa calculeze, sa retina si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de castigatori, in conformitate cu prevederile Legii nr. 227/2015 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare.

Orice alte obligatii fiscale care, potrivit legii, revin castigatorului vor fi suportate de acesta.

Premiile a caror valoare individuala se incadreaza in plafonul neimpozabil prevazut de legislatia fiscala aplicabila nu vor fi supuse impozitarii.

Pentru premiile supuse impozitarii, impozitul va fi calculat, retinut si virat de Organizator in conformitate cu legislatia fiscala aplicabila la data acordarii premiului.

8.2. Organizatorul nu va suporta cheltuielile efectuate de castigator in legatura cu utilizarea premiului, cu exceptia celor prevazute expres ca fiind incluse in acesta potrivit art. 7.

ARTICOLUL 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

9.1. In cadrul Campaniei vor fi prelucrate date cu caracter personal ale Participantilor, in masura necesara organizarii si desfasurarii Campaniei, verificarii indeplinirii conditiilor de eligibilitate, efectuarii extragerii, desemnarii si validarii castigatorilor, acordarii premiilor si indeplinirii obligatiilor legale ale Organizatorului.

Orice prelucrare a datelor cu caracter personal in scop de marketing direct, publicitate sau reclama va fi efectuata numai in baza unui temei juridic corespunzator si, atunci cand este necesar potrivit legii, in baza consimtamantului persoanei vizate.

Organizatorul va prelucra datele cu caracter personal cu respectarea Regulamentului (UE) 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date.

9.2. Operatorul datelor cu caracter personal este DERTOUR Romania S.A., cu sediul in Bucuresti, Strada Reinvierii nr. 3-5, etaj 1, sector 2.

Datele prelucrate pot include, dupa caz: numele si prenumele, numarul de telefon, adresa de e-mail, numarul rezervarii, datele necesare verificarii eligibilitatii si orice alte date strict necesare validarii castigatorilor, acordarii si utilizarii premiilor sau indeplinirii obligatiilor legale ale Organizatorului.

Datele cu caracter personal vor fi prelucrate exclusiv in scopurile prevazute de prezentul Regulament si vor putea fi transmise tertilor implicati in organizarea Campaniei sau in furnizarea premiilor numai in masura

necesara indeplinirii acestor scopuri si cu respectarea legislatiei aplicabile privind protectia datelor cu caracter personal.

9.3. Extragerea va fi filmata si va putea fi publicata pe pagina oficiala de Facebook Dertour.ro, exclusiv in scopul asigurarii transparentei Campaniei.

Organizatorul va lua masuri pentru a evita publicarea unor date cu caracter personal care nu sunt necesare acestui scop.

ARTICOLUL 10. Litigii si raspundere

10.1. Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campanie vor fi solutionate pe cale amiabila, iar in cazul in care solutionarea amiabila nu este posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente, potrivit legii.

10.2. Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru pretentiile formulate de terti cu privire la premiile castigate de Participanti, in masura permisa de legislatia aplicabila.

10.3. Organizatorul nu raspunde pentru consecintele rezultate din furnizarea de catre Participanti a unor informatii false, incomplete sau eronate.

10.4. Organizatorul nu raspunde pentru eventualele disfunctionalitati in derularea Campaniei determinate de actiunile sau omisiunile unor terti asupra carora nu exercita control, precum distribuitorii de energie electrica, operatorii de telecomunicatii, furnizorii de servicii informatice sau alte entitati similare.

10.5. Organizatorul raspunde pentru organizarea si desfasurarea Campaniei in conditiile prezentului Regulament si in limitele prevazute de legislatia aplicabila.

ARTICOLUL 11. Forta majora

11.1. Organizatorul isi rezerva dreptul de a suspenda, modifica sau inceta Campania inainte de termen in cazul aparitiei unor evenimente de forta majora, caz fortuit sau a altor situatii independente de vointa Organizatorului care fac imposibila sau excesiv de dificila desfasurarea Campaniei in conditiile prevazute de prezentul Regulament.

Orice astfel de modificare va fi adusa la cunostinta publicului prin intermediul site-ului www.dertour.ro.

DERTOUR

Member of DERTOUR GROUP

ARTICOLUL 12. Regulamentul Campaniei

12.1. Regulamentul Campaniei este disponibil, in mod gratuit, pe site-ul DERTOUR, in sectiunea „Campanii si regulamente”: https://www.dertour.ro/campanii-si-regulamente.

12.2. Participarea la Campanie implica acceptarea prevederilor prezentului Regulament si obligatia Participantilor de a le respecta.

12.3. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prevederile prezentului Regulament, in masura in care acest lucru este necesar, cu respectarea legislatiei aplicabile si cu conditia aducerii modificarilor la cunostinta publicului prin publicarea acestora pe site-ul www.dertour.ro.

Modificarile Regulamentului produc efecte de la data publicarii acestora, daca prin actul de modificare nu este prevazuta o data ulterioara.

Modificarile nu vor afecta drepturile deja dobandite de Participanti anterior datei intrarii lor in vigoare, in masura in care legislatia aplicabila nu permite altfel.

12.4. Campania se desfasoara in conformitate cu prevederile Ordonantei Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, cu modificarile si completarile ulterioare, precum si cu celelalte dispozitii legale aplicabile.

Prezentul Regulament a fost redactat si emis la data de 12.11.2026 si este supus legislatiei din Romania.

DERTOUR Romania S.A.

S.S. BOBESCU DANIELA